



# PROGRAMME GÜTTLER





# PROCHE DE LA TERRE.

Les meilleures machines agricoles en sont inspirées!



**Avec le premier rouleau auto-nettoyant, nous avons révolutionné le travail du sol. Depuis, le nom GÜTTLER est synonyme d'une excellente structure du sol procurant de hauts rendements. GÜTTLER est également reconnu pour ses produits de haute qualité, disposant d'exclusivités techniques tant en grandes cultures que pour l'entretien des prairies.**

Gérer les sols de façon durable et rentable? Lutter efficacement contre la pyrale du maïs? Produire plus de fourrage dans vos prairies? Ce sont là les objectifs quotidiens de nos concepteurs de machines agricoles! Comment? En intégrant la meilleure des technologies inspirées de nos essais sur les champs au côté des agriculteurs.

Plus de passion, par exemple, pour aller au fond des choses pour les besoins de l'agriculture et des sols. Plus d'affirmation, pour apporter toujours de meilleures solutions. En fin de compte, plus d'idées, vous rendant la tâche plus simple, plus rapide, plus confortable, et plus surtout plus profitable.

## **Une technologie avancée.**

Des idées qui vous offrent des avantages uniques. Par exemple le principe des réglages simplifiés, ou le suivi de sol parfait de nos rouleaux tractés. La robustesse de nos outils frontaux. Les disques synthétiques « Simplex » ultra-légers. La modularité complète. Et surtout: Nos rouleaux auto-nettoyants révolutionnaires, du type « Prismatique » - Caractéristique distinctive de GÜTTLER.

## **Pionnier pour plus de rendement.**

Les rouleaux au piétinement d'or (Goldener Huftritt®) permettent de cultiver les terres arables et des prairies autrement, par le raffermissage du sol. Et cela depuis 1976. Aujourd'hui, nous sommes reconnus comme les spécialistes de la structure du sol. Avec une gamme complète de solutions. Notre gamme d'outils frontaux est la plus grande d'Europe. Nos produits sont cotés parmi les plus innovants sur le marché. En effet, derrière eux nous avons plus de 30 ans de savoir-faire et de développements, dont profitent vos sols, vos rendements, et surtout pour vous-même.

1978



*Nouvelle et véritablement révolutionnaire - la première étoile des rouleaux GÜTTLER obtient plusieurs brevets internationaux.*

1984



*Maintenant sans rayons - les anneaux deviennent des disques. Certains sont équipés d'axes carrés pour une meilleure rotation en conditions difficiles.*

1993



*La deuxième génération de rouleaux GÜTTLER encore plus efficace avec dentition prismatique est brevetée.*



## LE ROULEAU AU PIÉTINEMENT D'OR. INVENTÉ PAR GÜTTLER

# CONTENU

### ROULEAUX PRISMATIQUES AUTO-NETTOYANTS

Mediana	4
Matador	6
Mayor et OffSet®	8
Master et Magnum	10

### CULTIVATEURS

Super Maxx® BIO	12
Super Maxx® CULTI	14

### PRÉPARATION DU LIT DE SEMENCES

Feldmeister	16
-------------	----

### OUTILS FRONTAUX

Avant	17
Duplex®	20

### ROULEAUX PRISMATIQUES SIMPLES

24

### CULTURE DES PRAIRIES

GreenMaster	26
GreenSeeder	28
GreenManager®	30



1995

Près de 50% plus léger et tout aussi résistant – le grand succès des étoiles prismatiques en matière Synthétique Ultra commence.



1999

Deux moitiés de 56 cm de diamètre – les nouveaux disques prismatiques sont divisés en 2. Ajustable et facile à remplacer.

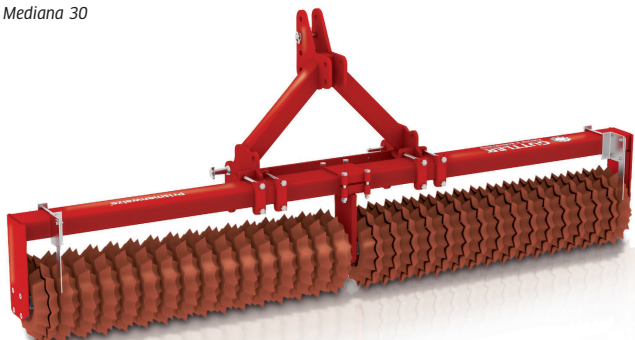


# MEDIANA

En frontal ou porté arrière. Le garant d'une bonne récolte.



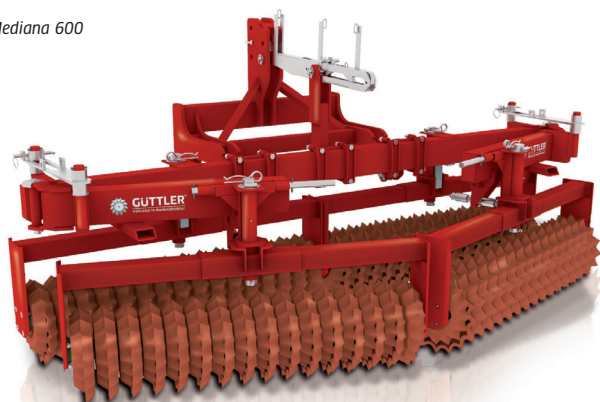
Mediana 30



MEDIANA 18E - 41E

- Rouleau prismatique à châssis fixe dont la largeur de travail varie de 2 à 4m
- Au choix, montage avant ou arrière
- Derrière la herse rotative ou en combiné au semis
- Idéal au printemps pour les betteraves, maïs et autres cultures

Mediana 600



MEDIANA 270 - 600

- Rouleau prismatique à éléments pendulaires de 2,5 à 6m.
- Excellent suivi de sol
- Rouleau prismatique en fonte grise, complet avec cadre 3 points et décrotteurs extérieurs
- Au choix, montage avant ou arrière
- Derrière la herse rotative ou en combiné au semis
- Idéal au printemps pour les betteraves, maïs et autres cultures





# LE ROULEAU PRISMATIQUE AUTONETTOYANT

Cambridge vs. Rouleau GÜTTLER



## Un effet sélectif unique

Les rouleaux GÜTTLER ne roulent pas simplement sur le sol, mais ils le travaillent intensivement avec plus de 300 pointes au mètre carré, ce qui offre un effet sélectif unique.

Fine terre en dessous, les grosses mottes au-dessus:

Les points de pressions sélectifs offrent un réel raffermissement du sol en profondeur.

## Préserver les cultures

Passage du rouleau sur blé d'hiver, casser la croûte, raffermir le sol, favoriser le tallage intensivement

- Battance des betteraves: casser la croûte pour améliorer
- le pourcentage de germination et sauver la récolte
- Passage sur maïs, aération du sol, échange de gaz pour un réchauffement plus rapide

## Largeur de travail

- Châssis fixe: 2,5 / 3,0 / 3,5 et 4 mètres
- Poids : environ 200Kg par mètre
- Repliable en 3m au transport: 4 / 4,5 / 5,6 et 6 mètres
- Poids: environ 230Kg par mètre
- 5,6 m convient pour 12 rangs à 45cm
- 6m convient pour 12 rangs à 50cm



## Structure anti battante

Le rouleau Mediana est idéal pour préparer un lit de semences fin et raffermi tout en laissant une structure évitant la battance en surface.



## Données techniques.

Type	Largeur de travail	Largeur de transport	Poids
Mediana 27 avec 3P	2,55 m	2,62 m	621 kg
Mediana 30 avec 3P	2,92 m	3,00 m	700 kg
Mediana 560 Av / Ar.	5,60 m	2,80 m	1.275 kg
Mediana 600 Av / Ar.	6,00 m	3,00 m	1.365 kg

Autres largeurs sur demande.





**top  
agrar**



**Un vrai talent tout terrain - Le seul rouleau équipé avec**

- Attelage 3 points frontal ou arrière
- Un suivi de sol inégalé
- Une prédisposition aux combinaisons d'outils

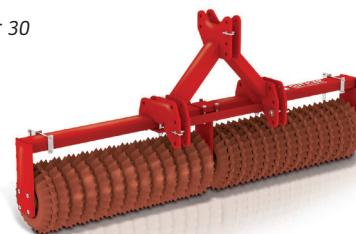
**Polyvalent culture et élevage**

- Idéal pour rouler les prairies, les semis, céréales
- Plombage des semences et structure antibattante
- Favorise le tallage des graminées et des céréales

**Données techniques.**

Type	Largeur de travail	Largeur de transport	Poids
Matador 27	2,57 m	2,65 m	917 kg
Matador 30	2,92 m	3,00 m	1.030 kg
Matador 34	3,33 m	3,45 m	1.238 kg
Matador 41	4,05 m	4,13 m	1.453 kg

Matador 30



\* En option, des extensions à brider sont disponibles jusqu'à 6,18 m de travail

\* Analyse du Top Agrar: pas de place pour la pyrale! 5/2014





# MATADOR

Utile toute l'année pour un amortissement rapide - Le rouleau autonettoyant version lourde. Combinable à de nombreux outils : herse, peigne, semoir etc. Polyvalent culture élevage.



## Très polyvalent - idéal pour entrepreneurs

- Rouler avant et après le semis
- Mise en place d'un sous-semis
- Sur chaume de colza: favorise la germination des graines
- Installation de cultures dérobées
- Rouler les terres en préparation du sol

## Soit devant, soit derrière le tracteur:

- Entretien professionnel des prairies
- Lutte contre la pyrale du maïs
- Rouler les céréales d'hiver, rendre une structure au sol, favoriser le tallage, etc.

Type	Largeur de travail	Largeur de transport	Poids
Matador 420	4,18 m	2,50 m	2.140 kg
Matador 460*	4,63 m	2,50 m	2.285 kg
Matador 510	5,06 m	2,50 m	2.395 kg
Matador 560	5,63 m	2,50 m	2.610 kg
Matador 610	6,18 m	2,50 m	2.815 kg

\* En option, des extensions à brider sont disponibles jusqu'à 6,18 m de travail

Matador 610



Avec section centrale le 1,80 m ou 3 m



## PAS DE PLACE POUR LA PYRALE.

Le magazine Top Agrar a fait le test: quelle combinaison combat le mieux la pyrale du maïs? Les résultats sont tous en faveur de GÜTTLER.

La pyrale vit dans les chaumes de maïs. Un des éléments les plus importants est donc de détruire l'habitat dans lequel ses larves passent l'hiver. La question posée à l'équipe de test est donc la suivante: quel outil convient le mieux pour détruire les tiges de maïs?

Aucun n'appareil n'a éliminé 100% des tiges de maïs. Toutefois 2 résultats ressortent du lot.

« Pour les machines les plus efficaces, nous ne recensons que 4% intactes, 42% en morceaux et 54% détruites » Ce résultat est obtenu par le combiné rouleau GÜTTLER frontal Matador avec barre niveleuse et herse à disques.



En comparaison, les autres machines arrivent à détruire de 11 à 49% des tiges. Parfois il reste jusqu'à 16% intactes.

Pour son étude comparative, le Magazine Top Agrar a testé en automne 2013 de nouvelles machines de différents fournisseurs. Surprenant: l'effet d'optique positif de certains travaux ont révélé par la suite la présence de pyrales dans les chaumes laissés intacts sous la terre.

top  
agrar

Magazine Top Agrar  
Édition 05/2014

Le second meilleur résultat (58% détruit et 36% en morceaux) est également obtenu avec une machine GÜTTLER. Le combiné GreenMaster 640, avec Herse et rouleau.

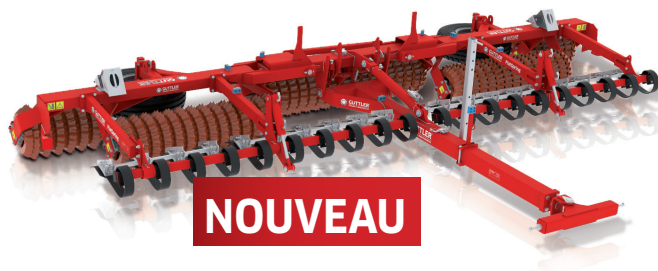
« Le spécialiste des prairies montre également son efficacité dans les chaumes de maïs. Et après avoir constaté la supériorité de ces machines, nous avons vu qu'elles étaient également capable de semer des couverts végétaux en même temps! »



Mayor 640/770/820



OffSet® 640 (FlatSpring en option)





# MAYOR UND OFFSET®

Virage court, préserve la culture en place et excellent suivi de sol.  
L'outil idéal tout au long de l'année pour les agriculteurs.  
Polyvalent culture et élevage.



## MAYOR 640/770/820

Le rouleau trainé Mayor est composé de 3 sections. Ce type de rouleau suit relativement bien le sol, avec:

- Rouleau prismatique autonettoyant - Ø 45/50 cm
- Une fonte robuste, forte de 40 ans d'expérience
- Un timon attelé au bras du relevage
- Repliage hydraulique avec vanne de compensation
- Des charnières pendulaires grande amplitude, stabilisateur hydraulique, sangle automatique, homologation pour la circulation routière
- Essieu avec roue et signalisation électrique
- Combinable au GreenSeeder
- En option avec barre niveleuse ou Ripperboard

## NOUVEAU: OFFSET® 640

Notre nouveau châssis peut être combiné en option avec le système FlatSpring. Pour encore un meilleur nivellement et émiettement de la terre. Un rouleau polyvalent et convainquant avec:

- Rouleau prismatique autonettoyant
- Diamètre 45/50 cm
- Une fonte robuste, forte de 40 ans d'expérience
- Un timon attelé au bras du relevage
- Signalisation électrique
- Combinable au GreenSeeder
- En option avec FlatSpring



### Mayor & Offset®. Domaines d'application.

Les rouleaux trainés GÜTLER sont utilisés tout au long de l'année, sur prairies et cultures. Pour rouler - avant et après le semis. Pour favoriser le tallage des céréales d'hiver. Pour le semis et sursemis sur prairie. Ou encore directement sur labour ou derrière un cultivateur pour la préparation des sols. Directement sur les chaumes de colza et céréales pour un faux semis.

### Données techniques

Type	Largeur travail	Largeur transport	Poids
Mayor 640	6,40 m	2,10 m	3.020 kg
Mayor 770	7,75 m	2,10 m	3.490 kg
Mayor 820	8,20 m	2,10 m	3.640 kg
Offset® 480*	4,80 m	2,40 m	2.555 kg
Offset® 640**	6,30 m	2,40 m	2.940 kg

\* avec FlatSpring 2.950 kg

\*\* avec FlatSpring 3.350 kg



# MASTER ET MAGNUM

Un suivi de sol inégalé, excellente tenue au travail, même sur terrains pierreux ou à grande vitesse. Une machine lourde et robuste. Sécurisée au transport. Extrêmement polyvalent et maniable, comme tous les rouleaux GÜTTLER.



Master 770

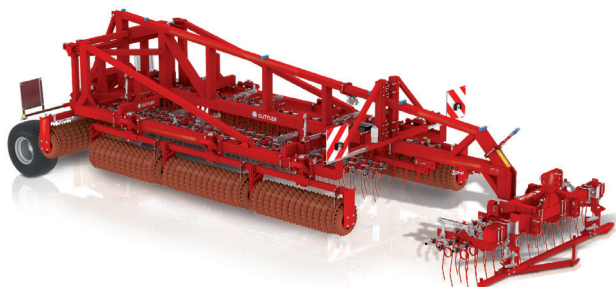


## MASTER 640 / 770 / 820 / 940 / 1040

Un large rouleau pour une utilisation polyvalente sur cultures et prairies. Virage court sans dommage à la culture.

- Rouleau prismatique autonettoyant, pendulaire
- Diamètre 45/50 cm
- Robuste en fonte grise
- 4 ou 6 éléments pendulaires composent le rouleau
- Timon avec attelage aux bras de relevage
- Repliage hydraulique
- Essieu avec roues, kit d'éclairage complet
- Master 640 - 820: FlatSpring en option
- Master 940: herse étrille et semoir en option
- Rouleau qui peut être combiné au GreenSeeder

Magnum 1240



## MAGNUM 1240

Largeur de travail énorme, grand rendement - Le Magnum est la version géante du rouleau prismatique®. Utile toute l'année pour les grosses CUMA et ETA.

- Rouleau prismatique autonettoyant, pendulaire
- Diamètre 45/50 cm
- Robuste en fonte grise
- 8 éléments pendulaires composent le rouleau
- Timon avec attelage aux bras de relevage
- Repliage hydraulique
- Essieu avec roues, kit d'éclairage complet
- Système de freinage pneumatique (2 voies)
- Herse étrille et semoir en option





**Excellent. Grande largeur et suivi de sol.**

Le système de sections pendulaires est unique à GÜTTLER. Très efficace en terrain vallonnés et pierreux. Utile toute l'année, résistant aux pierres. A utiliser avant et après les semis, pour la destruction des engrais verts. Idéal pour favoriser le tallage dans les prairies et sur céréales.

**Virage court, culture protégée.**

Virage serrés et grands mouvements dus à la grande largeur de travail - un avantage unique des rouleaux trainés GÜTTLER. Peur d'une collision avec le timon ? Terminé, avec l'attelage au bras de relevage. Tous les disques sont alignés sur un même axe. On peut donc tourner sur un point sans abimer la culture en place!

**Données techniques.**

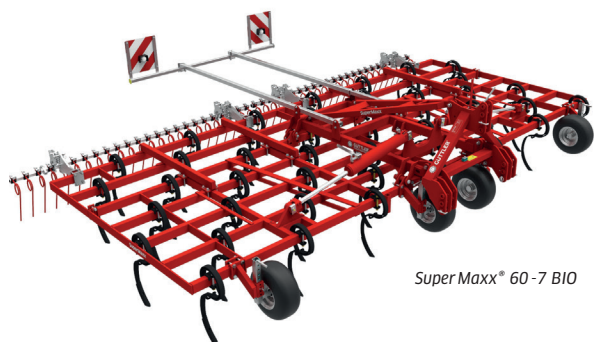
Type	Largeur de travail	Largeur de transport	Poids
Master 640	6,30 m	3,00 m	3.350 kg
Master 770	7,60 m	3,00 m	3.700 kg
Master 820	8,10 m	3,00 m	3.900 kg

Type	Largeur de travail	Largeur de transport	Poids
Master 940	9,30 m	3,00 m	4.590 kg
Master 1040	10,40 m	3,00 m	4.950 kg
Magnum 1240	12,30 m	3,00 m	6.250 kg

D'autres largeurs disponibles sur demande.



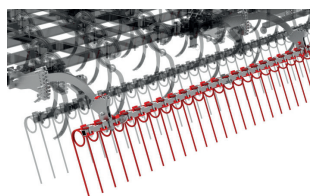
# SUPER MAXX® BIO



Super Maxx® 60-7 BIO

#### Équipement de série:

- Roues de jauge devant
- Grosses dents robustes avec double lame, entre dents de 130 mm
- Peigne à dents de 12 mm, entre dents de 130 mm (le peigne passe entre les dents) ce qui réduit l'entre dents à 65 mm!!
- Signalisation et éclairage



Double rangée de peigne (Option) - Nivellement parfait, encore une meilleure répartition des pailles. Peut être ajouté par après.



Soc patte d'oie 150 mm  
L'entre dents est lui de 130 mm.

## SUPER MAXX® BIO

30-5 / 50-5 / 60-5 à cinq rangées

30-7 / 50-7 / 60-7 à sept rangées -

L'énorme dégagement sous châssis vous donne de la sécurité au déchaumage.

## LUTTEZ CONTRE LA RÉSISTANCE DES HERBICIDES

Les dents du Super Maxx® GÜTLER déracinent les mauvaises herbes. Le peigne retire la terre des plantes, et les étale en surface pour les laisser sécher au soleil.

Le travail du sol stimule la germination des mauvaises herbes.

Un second passage de Super Maxx® travaille à nouveau le sol superficiellement et détruit mécaniquement les plantes indésirables. Des rendements ha/h énormes pour une très faible consommation (5 L/Ha).



Enfin une lutte mécanique contre les mauvaises herbes efficace: le Super Maxx® arrache les plantes, le peigne secoue les racines et les laisse en surface sur le sol. Les plantes séchent.





Super Maxx 50-7 BIO = Rendements énormes!

## LAISSER RESPIRER VOTRE SOL

Parfois nous devons travailler des sols encore un peu humides. Par un printemps pluvieux, ou sur une culture à l'automne, le sol ne sèche pas. Dans ce cas il serait préférable d'ouvrir le sol pour l'aérer sans le refermer.

Le raffermissement se fait au semis, avec un outil frontal GÜTTLER.

Les mottes se brisent naturellement. Résultats: une structure du sol stable, un échange de gaz idéal, un réchauffement plus rapide. Bref, un lit de semences idéal!



Roues de jauge pour contrôler avec précision la profondeur de travail. Le 3ème point du tracteur garde la machine à l'horizontal.

## DÉCHAUMAGE DE PREMIÈRE CLASSE AU MEILLEUR PRIX.



Famille John de Eiken (Suisse) avec Remo, Hans et Mario

Pour notre nouvelle machine de travail du sol nous avons beaucoup d'exigences. L'efficacité et le rendement au déchaumage étaient pour nous aussi important que le bon contrôle de profondeur tant sur sol humide que sec. Avec le cultivateur Super Maxx® à dents de GÜTTLER nous avons trouvé la machine optimale.

Les 5 mètres de large de la machine conviennent très bien à notre tracteur de 100 chevaux. Le rendement de 3,5 ha/h est génial. De plus nous pouvons travailler de 7 à 15cm de profondeur avec le même outil grâce aux roues de jauge. Grâce à la bonne répartition des dents sur 5 rangées, la machine dispose d'un grand dégagement et ne bourre par au déchaumage. Elle laisse un sol nivelé et une structure du sol affinée idéale.

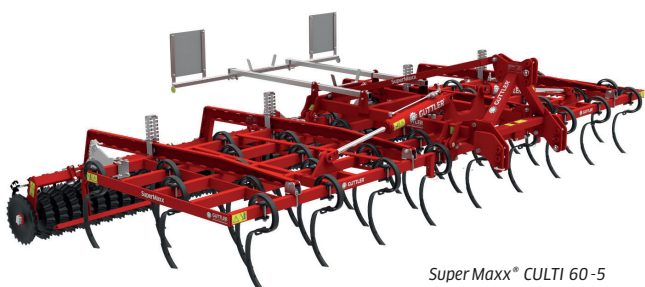
Ce concept sans rouleau nous ravit tous les 3. La terre ne colle pas et la machine est plus légère. La lutte contre les mauvaises herbes est possible. Le sol se ressuie sans altérer sa structure.

Nous pouvons semer plus vite, travailler moins profond et économiser des coûts. Et ce qui est classe: une faible largeur de transport (seulement 2,40 m) et un repliage simple et sûr pour stocker la machine.

L'avantage par rapport à un outil à disques? C'est évident: Le travail avec le Super Maxx® est aussi une solution en conditions humides. Il se conduit bien même sur les pentes car il déplace peu de matière. Nous avons un meilleur rendement avec un plus petit tracteur. Et tout cela pour un rapport prix/rendement exceptionnel.



# SUPER MAXX® CULTI



Super Maxx® CULTI 60-5

#### Équipement de série:

- Dents robustes avec double lame de ressort, entre dents de 130 mm
- planche niveleuse
- Rouleau Roll-Fix 45 cm en Synthétique-Ultra super résistant (utilisé depuis 1995)
- Signalisation et éclairage

#### Options:

- Peigne 12 mm pour le désherbage mécanique
- Roues de jauge à l'avant
- Semoir pneumatique pour les engrais verts



Soc patte d'oie de 150 mm  
La distance entre dents est  
de 130 mm

## SUPER MAXX® CULTI

30-5 / 50-5 / 60-5 à cinq rangées

### Émietter et raffermir avec un rouleau léger.

Celui qui cherche un outil classique avec rouleau pour la préparation du lit de semences après labour, sera super satisfait du Super Maxx® CULTI : Le rouleau RollFix Ø 45 cm composé de la matière légère et très résistante Synthétique Ultra permet un contrôle de profondeur complet. Les roues de jauge ne sont alors pas nécessaires. Ce rouleau léger a aussi son importance durant le travail. En effet, lors des demi-tours aux champs ou sur la route, un allègement est toujours le bienvenu: votre tracteur, votre outil et votre sol seront ainsi protégés!

### Planche niveleuse devant le rouleau

Facile à régler, et mobile pour éviter les bourrages. Au déchaumage elle peut s'escamoter pour être mise hors service en un tour de main.



La planche niveleuse de série mélange, émiette et nivelle le sol pour un lit de semences parfait.





roues de jauge en option

## LE CONCEPT DE LA PROTECTION DU SOL

### Un raffermissment variable de 0 à 100%

Pour travailler un sol humide (par ex. pour enfuir le lisier) nous vous recommandons les roues de jauge en option. Ainsi vous pourrez régler la pression sur le rouleau Roll-Fix en fonction de l'humidité du sol de 0 à 100 %. Le sol est ainsi protégé et la structure conservée. Plus le sol est sec, plus vous pourrez le raffermir.



Grâce à l'option „Roues de jauge“ à l'avant, réduisez la pression sur le rouleau RollFix en conditions humides. Protégez votre sol!

## ROULEAU ROLL-FIX: PRESQUE 50% PLUS LÉGER QUE LE MÉTAL!

Le rouleau léger et robuste en matériaux synthétique Ultra existe depuis 1995. Il a d'abord été utilisé pour remplacer les rouleaux Packer sur les herse rotatives. Plus de 15.000 mètres linéaires de rouleau sont en service!

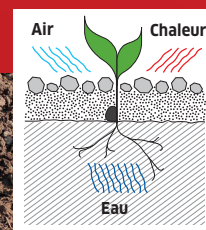


LE ROULEAU AU  
PIÉTINEMENT D'OR®  
DESIGNED BY GÜTLER

## UN ÉMIETTEMENT ET UN RAFFERMISSEMENT OPTIMAL

Au travail, le rouleau léger Roll-Fix supporte tout le poids de la machine, et peut ainsi travailler de manière optimale, bénéficiant d'un report de charge adéquat pour émietter et raffermer le sol.

Sur la route, ou pour tourner en bout de ligne au champ, un rouleau léger est toujours plus approprié. En effet, le rouleau étant positionné à l'arrière du cultivateur, avec le porte-à-faux, chaque kilo compte énormément.



Super Maxx® CULTI: Lit de semences ferme en dessous, meuble au-dessus. Fine terre en dessous dans le lit de germination Grosse motte au-dessus (lutte contre la battance) Air / Chaleur / Eau



# COMBINAISON DE SEMIS LOURDE



Feldmeister® LK 45



## FELDMEISTER® LK 30 / LK 45

Pour une préparation intensive du lit de semences en un seul passage:

- Feldmeister LK 30 à châssis fixe, FlatSpring en option
- Feldmeister LK 45 à repliage hydraulique, en option avec barre niveleuse ou FlatSpring
- Dents robustes, 45 x 12 mm, sur 3 rangées, entre-dents
- 150 mm, avec en option le double ressort
- Réglage de la profondeur par broches
- Timon avec barre d'attelage catégorie 2
- LK 45: Le timon et l'essieu sont démontables (6 broches), cet appareil peut également être utilisé en outil frontal.

### Données techniques.

Type	Largeur de travail	Largeur de transport	Poids
Feldmeister® LK 30	3,00 m	3,00 m	3.135 kg
Feldmeister® LK 45	4,50 m	2,52 m	3.690 kg

Autres largeurs sur demande.



Les dents robustes sont éprouvées depuis de nombreuses années  
Elles ne remontent ni l'humidité, ni les pierres ni la végétation.



## OUTIL FRONTAL – UNE MASSE FRONTALE INTELLIGENTE.



### **Épargnez du travail, du temps et de l'argent!**

*Plus la terre est humide, plus il est important de tout faire en un seul passage. Un second passage n'est pas nécessaire.*

**« L'agriculteur n'a pas besoin de plus de puissance, mais de plus de réflexion » Souvent on utilise une masse frontale, alors que les outils frontaux sont des alternatives intelligentes. Sans surcharger l'essieu avant du tracteur, vous équilibrez les masses. De plus, l'outil frontal travaille pour vous.**

En plus de surcharger l'essieu frontal une masse reste chargée au travail et provoque des ornières avec les roues. Il faut donc travailler plus profond derrière pour récupérer ces dégâts.

Et 1 cm de travail plus profond signifie 10% de consommation en plus! Par hectare, cela représente 150 tonnes de terre remuées par les outils, soit 7 camions.

Un outil frontal est toujours l'alternative la plus économique. Le tracteur s'enfonce peu et roule sur le sol déjà raffermi. La herse rotative travaille superficiellement, ce qui réduit la consommation et l'usure. Le sol qui est travaillé devant, est déjà préparé pour l'outil qui suit. Avec un bon outil frontal, il est ainsi possible d'augmenter sa vitesse de travail et donc sa rentabilité au travail.

Le tout en un seul passage.

Les outils frontaux sont idéaux dans les terres lourdes. Et parfaits sur sol léger. Car la terre est toujours bien émietée, et le sol bien raffermi.

Par exemple au printemps, sur terre humide, un travail superficiel permet de ne pas faire remonter des mottes humides. Et comme le tracteur s'enfonce peu, la herse rotative travaille elle aussi superficiellement. La structure du sol est préservée et la profondeur du lit de semences est régulière.

En automne, moins on travaille un sol humide, meilleure est sa structure. Après le labour, l'outil

frontal prépare la terre en un seul passage. Moins de passages, pour un meilleur lit de semences. Semer dans la végétation demande des outils avec un grand dégagement.

Sur un sol pré-nivelé et raffermi, il n'y a pas d'ornière. C'est également un confort de conduite pour le chauffeur qui préserve son dos. En bref, une masse frontale active protège votre sol, votre tracteur et votre personnel.



### **Avec une masse frontale:**

*Traces profondes. Pour niveler, la herse rotative doit travailler très bas. Le lit de semences n'est pas régulier. Ce n'est pas seulement une perte d'énergie, mais aussi une mauvaise levée en perspective.*



# OUTILS FRONTAUX

N'ayez pas peur des outils frontaux.  
Évitez les ornières dues aux masses frontales.



**Avec un outil frontal GÜTTLER, épargnez votre chauffeur, la machine et le sol! Épargnez tout en travaillant**

Souvent les agriculteurs ont peur de surcharger leur train de roues avant avec un outil frontal.

C'est en fait l'inverse: L'outil frontal équilibre les charges sur les essieux du tracteur. Posez-vous la question: n'est-il pas possible qu'un outil frontal GÜTTLER améliore vos conditions de travail et qu'il ait un réel effet sur la qualité de la préparation du sol? Commençons par l'effet sur la santé du chauffeur, par un meilleur confort de conduite sur un sol plat et ferme. Cela entraîne une diminution de la consommation du tracteur. En plus les outils à l'arrière travaillent moins profondément: 1cm de moins = 10% d'énergie en moins ! On épargne ainsi le matériel, on améliore la qualité de la préparation et on peut augmenter sa vitesse de travail!

## Exemple:

Poids du tracteur avec herse rotative:

Tracteur 100 Ch., 4 cylindres

Rotative + semoir = 2000 kg

+ semences = 500 kg

ensemble = 2500 kg

**outil frontal = 1250 kg**

**Avec combiné de semis et masse frontale:**

**En bout de champ:** charge énorme sur l'axe arrière = sol compacté.

**Au travail:** le tracteur pique du nez. L'essieu avant fait des ornières dans le sol, et la rotative doit travailler plus profondément.

**Avec combiné de semis et masse frontale**

**En bout de champ:** très bonne répartition des charges. L'axe avant n'est en aucun cas en surcharge: par rapport au tracteur à vide, la charge sur l'axe avant n'augmente que de 200 kg. Au travail: Le tracteur roule sur un sol raffermi et plat. Plus confortable, plus efficace et plus rapide!



*Un travail impressionnant.*





**Une masse frontale est moins chère?**

**Seulement au premier coup d'oeil!**

Le tracteur est mal équilibré et les traces au sol sont plus profondes.

A méditer:

- Un centimètre plus profond signifie: 10 % de consommation en plus (source Prof. Volk, FH Soest)
- Par hectare, la herse rotative doit déplacer 150 tonnes (= 7 camions) de terre en plus

**Vous avez bien plus qu'un outil frontal GÜTLER!**

La herse frontale ne travaille pas très profond. Les dents hersent la partie supérieure du labour. Vous aplanissez et

émiettez les grosses mottes, de sorte que le rouleau qui suit puisse émietter plus finement et raffermir le sol.

**Avec un outil frontal, un gros tracteur n'est pas nécessaire**

- Le tracteur s'enfonce très peu et roule sur le sol déjà raffermi. La herse rotative peut ne travailler qu'en surface!
- Le travail effectué à l'avant (l'émiettement et le raffermissement) est épargné à l'arrière avec la herse rotative!
- La puissance du tracteur peut alors être utilisée pour travailler à plus grande vitesse, et ainsi augmenter son rendement ha/h!



*Le rouleau autonettoyant Duplex® Prismenwalzen® raffermi et émiette même les sols argileux et lourds.*



*C'est ainsi qu'on consomme de l'énergie inutilement et abîme ses terres!*

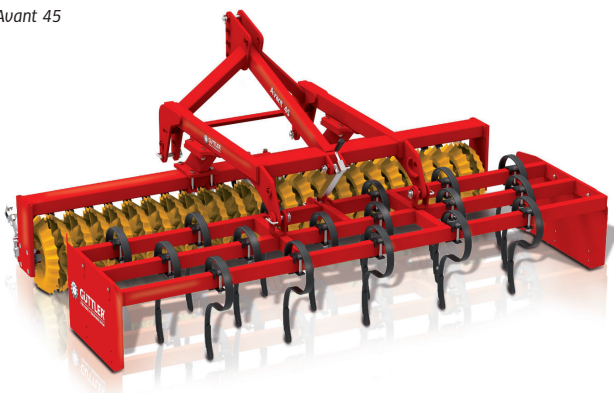


# AVANT

Avec rouleau Simplex de diam. 45 ou 56 cm.



Avant 45

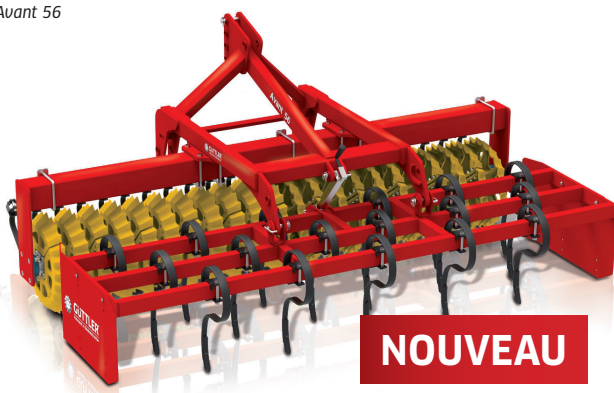


## AVANT 45

Outil frontal avec rouleau Simplex Prismenwalze® en fonte de 45 cm ø

- Châssis rigide de 140 x 80 mm
- Axe carré en acier spécial
- Avec palier intermédiaire, quatre roulements (Sur une herse rotative, ce même rouleau peut supporter jusqu'à 2.500 kg)
- Renforcé, roulement anti-poussière avec capuchon de protection supplémentaire

Avant 56



## NEU: AVANT 56 GENERATION 3

Outil frontal avec rouleau Simplex® en fonte aciérée (sphéroïdale) Ø 56 cm

- Cadre stable de 140 x 140mm
- Egalement axe de rouleau 140 x 140mm
- Sans palier intermédiaire, double palier
- (sauf Avant SX 41-56 = avec palier intermédiaire)
- Renforcé, roulements à billes anti-poussière avec capuchon de protection supplémentaire





## RÉNOVATION EFFICACE DES PRAIRIES.



Heinfried Sudmann est éleveur dans la région de Diepholz. Son exploitation est composée d'un troupeau de 1.000 vaches à lait et il cultive ses 400 ha avec un combiné GreenMaster.



### Équipement de série Avant 45 et Avant 56

- Cadre d'attelage 3 points Catégorie 2 pour montage frontal
- Herse à dents Culti espacées de 15cm, réparties sur 3 rangées
- Plaques latérales pour la herse

### En option pour Avant 45 et Avant 56

- Attelage 3 points pour montage arrière pour la préparation du lit de semences (peut être monté par après)

### Données techniques.

Type	Largeur de travail	Largeur de transport	Poids
Avant 26-56	2,50 m	2,60 m	1.040 kg
Avant 30-56	2,92 m	3,00 m	1.210 kg
SX 460-56 U	4,54 m	2,70 m	1.500 kg
SX 610-56 U	6,15 m	2,70 m	2.050 kg

Autres largeurs sur demande.

Par hasard j'ai vu un GreenMaster GÜTTLER lors d'une exposition de matériel agricole. Une démonstration m'a convaincu grâce à la qualité du travail réalisé. Une rénovation complète en un seul passage: niveler, herse, semer et rouler.

Et cela s'est vérifié aussi chez nous dans la pratique. En un seul passage, nous pouvons herser, aérer la prairie, réparer les dégâts, placer de fines semences et rouler le tout. Nous économisons du temps, mais aussi du carburant et du tassement de sol. Avec 7,5m de largeur de travail, nous arrivons à boucler 4ha/h, à une vitesse moyenne de 10-12 km/h.

De plus, nous laissons derrière la machine un travail soigné et fini de qualité. Depuis que nous passons régulièrement nos prés avec le GreenMaster, nous avons remarqué une nette différence dans la qualité du fourrage produit, grâce à une densification de nos prairies qui se marque par une augmentation de production de lait.

En parallèle nous travaillons nos cultures, pour les semis d'engrais

verts et les intercultures. Cette année, nous avons passé plus de 70 ha de maïs avec le GreenMaster. De plus nous luttons efficacement contre la pyrale du maïs grâce à l'effet du rouleau. La machine est compact au repliage pour le transport et le remisage. Pour conclure nous sommes vraiment satisfaits de notre investissement et sommes maintenant certains d'avoir misé sur le bon cheval.



*Plus de lait à partir d'un meilleur fourrage - la rénovation des prairies en vaut vraiment la peine!*

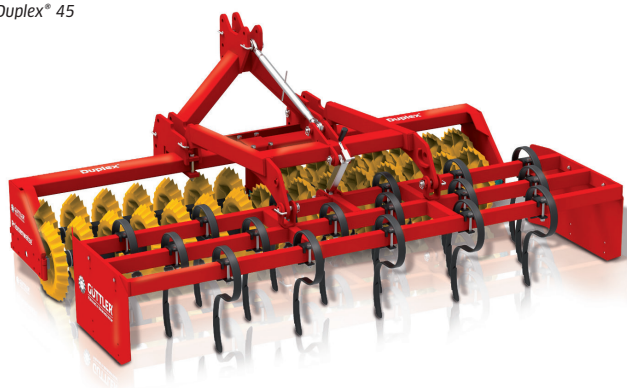


# DUPLEX®

Les dents de crocodiles du Duplex réussissent également à travailler les sols très lourds, collants, qui ne se laissent pas facilement émietter.



Duplex® 45

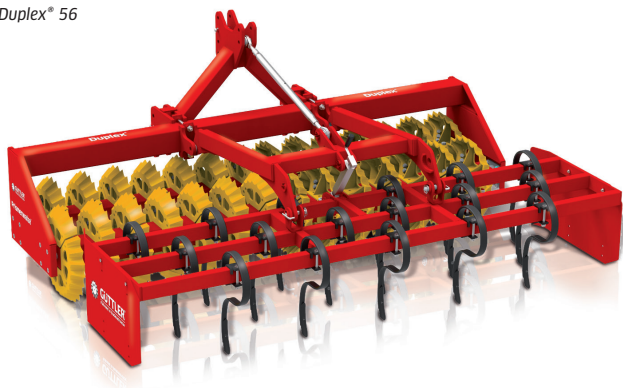


## DUPLEX® 45

45 cm de diamètre. Fonte aciérée ultra résistante. Le rouleau GÜTTLER Prismenwalze® pour les terres moyennes à lourdes en largeur de 1,50 jusqu'à 4m en châssis fixe, et de 4 à 6m en châssis repliable hydrauliquement.

- Outil frontal avec rouleaux Duplex® Prismenwalze®
- Fonte aciérée haute résistance
- Cadre et châssis extrêmement robustes
- Au choix attelage frontal ou arrière
- Un système modulaire - utile toute l'année
- Herse pour terrains labourés, attelage 3 points pour montage arrière

Duplex® 56



## DUPLEX® 56

Conçu pour les tracteurs de fortes puissances et grande vitesse: grands disques Duplex® de 56 cm de diamètre. Châssis fixe de 1,50 jusqu'à 4 mètres. Pour terrains sablonneux jusqu'à très lourds, disponible en version repliable de 4 à 6m.

- Outil frontal avec rouleaux Duplex® Prismenwalze®
- Fonte aciérée haute résistance
- Cadre et châssis extrêmement robustes
- Au choix attelage frontal ou arrière
- Un système modulaire - utile toute l'année
- Herse pour terrains labourés, attelage 3 points pour montage arrière





*Le rouleau autonettoyant Duplex® Prismenwalzen® raffermir et émiette même les sols argileux et lourds.*



*Un travail impressionnant.*

**Duplex®. Domaine d'utilisation.**

Cet outil frontal flexible est utile toute l'année. Pour les semis de betteraves, de maïs ou de légumes au printemps. Pour les colzas, les céréales etc. à l'automne. L'outil avec les dents peut aussi être attelé en porté arrière pour les préparations de terres. La herse à dents est amovible, par un système de broches rapides. Le rouleau peut être utilisé en solo aussi bien devant que derrière, pour rouler les céréales, après semis, sur prairies, etc.



*Repliage hydraulique - ainsi, même les grandes largeurs de travail sont sécurisées au transport et au stockage de la machine.*



# SIMPLEX

Rouleau prismatique®: déjà plus de 10.000 exemplaires.  
Pour un lit de semences idéal - Une récolte assurée!

**EN SYNTHETIQUE ULTRA,  
PRESQUE 50% PLUS LÉGER  
UNIQUE MONDE**

## **Le rouleau Simplex bénéficie d'une grande expérience. Aussi en terre humide ou collante.**

Pas de problème avec les décrotteurs. Le rouleau Simplex travaille avec des décrotteurs fixes, sans contact avec le rouleau. Il n'y a donc pas d'effet frein lorsque la terre est collante. Un brevet GÜTTLER. Tout comme les disques avec ses pointes prismatiques. Le lit de semences? Même en conditions difficiles il est idéal: en dessous ferme et fin, et au-dessus meuble et grossier. La semence est ainsi bien plombée, en contact avec la terre, et l'humidité peut monter par capillarité. Les mottes protègent de la battance. Un autre gros avantage, l'économie de poids grâce au rouleau léger en Synthétique Ultra.

## **Simplex. Domaines d'utilisation.**

Les rouleaux Simplex Primenwalzen® sont adaptables sur toutes les marques de herse rotatives. En diamètre 45 cm : modèle standard pour la plus part des sols, y compris les semoirs combinés. Pour les terrains pierreux, en matière fonte aciérée incassable. En diamètre 56 cm: pour les terrains très légers, à faible portance, pour les combinés de semis extrêmement lourds, et pour les grandes vitesses. Uniquement disponible en Synthétique Ultra pour les herse rotatives.

## **Presque 50% plus léger en Synthétique Ultra**

Choix entre plusieurs matériaux, résistants aux pierres. Une vraie réussite depuis plus de 20 ans: en 2011, plus de 100.000 voiles en fonte ont été livrées. Cela correspond à un rouleau de 15 km de large!





Une solution intelligente pour un problème connu.



Les décroisseurs: même en bonnes conditions, ils freinent le rouleau - le sol est lisse et le rouleau à l'arrêt.

La solution: Des décroisseurs sans contact (ils ne peuvent pas bloquer) - Les rouleaux Simplex sont toujours opérationnels, efficaces et sans réglage.

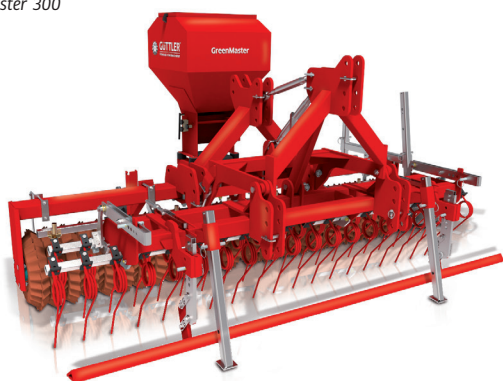


# GREENMASTER

L'unique combinaison herse rouleau qui peut être séparée en outils indépendant. La première herse capable d'arracher le pâturin commun. Une machine polyvalente aussi bien sur prairies que cultures. Utile toute l'année. Et N°1 au test Top Agrar\*.



GreenMaster 300



**UTILISABLE SUR TOUS LES TERRAINS – DU TERRAIN DE SPORT AUX PRAIRIES ALPINES!**

#### Utile toute l'année

- La conception extrêmement compacte de la herse Harroflex permet le travail en terrains alpins
- Chaque modèle Harroflex, que ce soit le 2,5 / 3 / 6 ou 7,5 mètres de large, peut être monté en frontal ou arrière
- Combinaison frontal/arrière convient spécialement bien en terrain très pentu, afin d'équilibrer les masses et ramener le centre de gravité au plus bas

#### Une machine achetée, 5 utilisations!

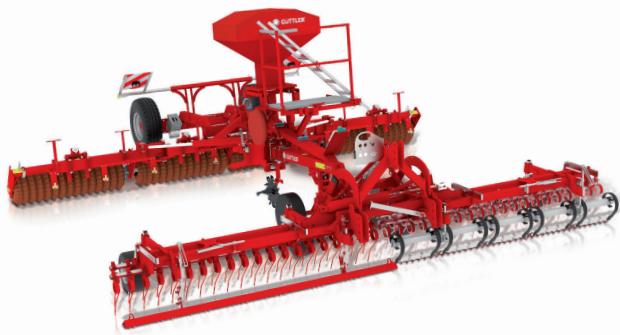
- Passage du rouleau sur céréales d'hiver, pour favoriser le tallage
- Sous semis dans maïs ou implantation de céréales
- Lutte contre la pyrale du maïs
- Rouler avant et après semis
- Entretien des prairies et sursemis

#### Entretien régulier des prairies – nivellement des taupinières

- La technique GÜTTLER comporte moins de dents, mais elles sont beaucoup plus fortes que les machines conventionnelles, pour un résultat optimal
- L'agressivité des dents est réglable de doux à agressif.
- La barre niveleuse permet de niveler les taupinières, et peut éventuellement s'escamoter vers le haut en cas d'obstacle
- Avec le GreenMaster, GÜTTLER inventa en 2005 la première herse qui élimine vraiment le pâturin commun. Elle est encore à ce jour inégalée

GreenMaster 640

Rouleau et herse sont deux outils indépendants



Au choix, barre niveleuse simple ou le système Ripperboard





GreenMaster Alpin 300. Avec un Metrac en sécurité en montage.



GreenMaster Alpin 600 - pour les tracteurs à partir de 100 Ch. Idéal pour les espaces peu accessibles, prairies en coins, etc.

## GREENMASTER ALPIN 300 / 600

Répartition équilibrée des masses, centre de gravité bas: L'attelage alpin est également stable et sûr. La modularité du GreenMaster 300 Alpin permet une transformation de l'attelage frontal/arrière en combiné complètement porté arrière à tout moment.

- Combinaison frontale/arrière équilibrée
- Herse devant, rouleau et semoir derrière
- Aérer, herser, semer et rouler en un seul passage
- Différentes possibilités de montage et nombreux réglages
- Rouleau autonettoyant Prismenwalze® Mediana (30) ou Matador (30) ainsi que Matador (610)
- Herse HarroFlex avec dents NonStop de 12 mm
- En option avec barre niveleuse ou Ripperboard
- Semoir pneumatique EPS 5 avec trémie de 200 ou 410 litres

### Données techniques.

Type	Largeur de travail	Largeur de transport	Poids
GreenMaster 250	2,50 m	2,55 m	1.490 kg
GreenMaster 300	3,00 m	3,00 m	1.720 kg
GreenMaster 640	6,00 m	2,40 m	5.430 kg
GreenMaster 770	7,50 m	2,40 m	5.910 kg
GreenMaster Alpin 300	3,00 m	3,00 m	1.720 kg
GreenMaster Alpin 600	6,00 m	2,40 m	4.340 kg

Autres largeurs sur demande.



# GREENSEEDER

Le combiné modulaire et intelligent pour le sursemis. Pour les fermes de moyenne taille, les CUMA etc. Équipé de série avec la herse HarroFlex - la première herse qui arrache vraiment le paturin commun.

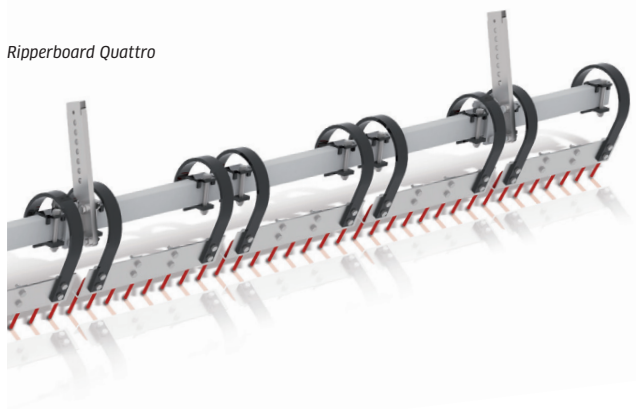


GreenSeeder 600 + Ripperboard



Au choix avec barre niveleuse ou système Ripperboard

Ripperboard Quattro



## GREENSEEDER 600 / 750

Incroyablement efficace pour un prix très attractif: le combiné de sursemis GÜTTLER pour la culture des prairies. Une modularité qui vous séduira et surtout des réglages simples par broches pour une utilisation sûre et rapide.

La herse est en effet réglable en inclinaison pour contrôler l'agressivité des dents. L'outil de nivellement dispose également d'un réglage simple avec sécurité au travail. Simple et intelligent.

- Herse HarroFlex avec des dents robustes NonStop de 12 mm
- En option, la barre niveleuse ou le Ripperboard (en cours de brevet)
- Le semoir pneumatique EPS 5 avec au choix une trémie de 200 ou 410 litres
- Combinable avec les rouleaux trainés GÜTTLER: Mayor, Offset® et Master
- Attelage frontal de la herse possible (sans semoir)

## RIPPERBOARD

- Réduit la distance entre dents de moitié sans allonger la machine d'un centimètre (La conception compacte est importante en raison de l'accouplement des rouleaux lourds)
- Le doublement de l'effet de scarification, l'ajustement sensible de « Zéro » à « maximum »
- Peut aussi être utilisé pour le nivellement des taupinières
- Facile à modifier a posteriori, même si la machine a été équipée avec barre de nivellement à l'origine





Les GreenSeeder 600 et 750 peuvent au besoin être convertis en outils frontaux (sans le semoir). Et grâce à la modularité de la machine, chaque élément peut être ajouté ou séparé selon les besoins spécifiques au travail.

**GreenSeeder. Domaines d'application:**

Spécialement conçu pour la culture des prairies, les semis et sur-semis, ainsi que pour aérer les prés au printemps. Polyvalent aussi en grandes cultures. Intelligente et très pratique la herse étrille peut à tout moment être combinée avec le rouleau GÜTTLER trainé. Une machine 5-1 utile toute l'année.



Roulez les semis : soit en solo avec le rouleau ou en combiné avec la herse le tout en un seul passage.

**Données techniques.**

Type	Largeur de travail	Largeur de transport	Poids
GreenSeeder 600	6,00 m	2,40 m	1.450 kg
GreenSeeder 750	7,50 m	2,40 m	1.570 kg

Autres largeurs sur demande.



# GESTION DES CULTURES – POUR DE MEILLEURS RENDEMENTS ET RÉSULTATS DE QUALITÉ EN VITICULTURE.

Monsieur Hartl, quels défis particuliers observez-vous en viticulture?

A long terme, les changements climatiques. Mais également les variations des conditions météo durant l'année, comme en 2014 par exemple, lorsque nous sommes passés d'une sécheresse extrême à une période humide.

Comment les vignerons et horticulteurs peuvent-ils réagir avec succès face à ces changements?

La question porte sur la « gestion des cultures ». Le mot clé est ici flexibilité. La gestion de la culture doit être spécifiquement adaptée aux besoins en eau du sol et de la vigne. Même plusieurs fois par an.

En association avec Ertl Auer, GÜTLER a développé le GreenManager. Qu'a-t-il de nouveau?

Cette machine peut tout faire, grâce à son châssis modulable et à ses réglages flexibles. On peut par exemple semer de grosses semences dans les allées et en même temps cultiver la végétation existante.



Le Docteur Wilfried Hartl travaille comme agronome depuis 1980. Il est directeur adjoint de l'institut Bio Forschung Austria à Vienne. Cet expert en travail du sol et gestion des cultures en viticultures est à l'origine du développement du GreenManager®.

Ou encore semer en même temps de petites graines sur toute la largeur. Ou bien uniquement des grosses etc.

C'est à réaliser lorsque les précipitations sont abondantes, mais qu'en est-il en période de sécheresse?

Alors il faut diminuer la concurrence entre les plantes – en roulant, couchant ou scalpant le sol. Et cela, sans risque d'érosion ou perte d'humidité dû à un travail du sol trop intensif.

D'où vient cette collaboration avec GÜTLER?

Il y a longtemps que nous collaborons ensemble, et que le slogan « Leader en structure du sol » est vrai et il doit le rester. Pour le dire autrement, les machines GÜTLER contiennent beaucoup de réflexion par Kg de métal. Sans cette collaboration, notre idée d'une machine plus flexible dans la gestion des cultures n'aurait jamais aboutie en produit.



GreenManager®







# GREENMANAGER®

Gestion des bandes enherbées, des ressources en eau et bien d'autres applications possibles : notre combiné modulable herse-semoir-rouleau est une innovation pour la culture des bandes vertes en viti et horti-culture.

bioforschung  
austria

## NOUVEAU: GREENMANAGER®

Enherbement ou sursemis. Réduire la concurrence avec les bandes enherbées entre les cultures. Combiné avec la herse HarroFlex et/ou la barre niveleuse, aussi idéal pour les prairies. Pour les nouveaux semis, entretiens et sursemis des bandes d'herbe:

- Un combiné modulaire pour une gestion flexible des espaces verts
- Cultivateur viticole avec 6 disques et dents
- Rouleau prismatique autonettoyant type Mediana en fonte ou semi synthétique
- Semoir pneumatique EPS 5 avec 200 l en double trémie.



Par l'utilisation du GreenManager® les risques liés à la concurrence entre les plantes dans les vignobles sont maîtrisés. Tant lors des sécheresses que lors des précipitations importantes.

### Données techniques.

Type	Largeur de travail	Largeur de transport	Poids
GreenManager® 15	1,50 m	1,50 m	750 kg
Cultivateur 15	1,37 m	1,37 m	470 kg
Herse 16	1,50 m	1,50 m	190 kg
<b>Rouleau Mediana®:</b>			
15,5 en fonte spéciale	1,50 m	1,50 m	400 kg
15,5 semi-synthétique	1,50 m	1,50 m	290 kg

Autres largeurs sur demande.



Le système modulaire GÜTTLER: tous les outils sont équipés de leur propre attelage 3 points, ce qui vous permet à tout moment de les utiliser en solo ou en combiné.





## **GÜTTLER Canada**

---

Philippe Ruf  
Stanstead, Quebec, Canada JOB 3E0  
Phone: 819 342-5819  
guttlercan@gmail.com • [www.guttler.biz](http://www.guttler.biz)

GÜTTLER GmbH  
D-73230 Kirchheim/Teck • Allemagne • [www.guttler.biz](http://www.guttler.biz)

